KLY® STERILE LUBRICATING JELLY (DE)

PRODUKTNAME: KLY® STERİLE GLEITGEL
INHALT: Deionisiertes Wasser, Hydroxyethyl Cellulose, Glycerin, Mono Propylenglykol, Ethylhexylglycerin, Phenoxyethanol, Carbomer, Natriumhydroxid
VERWENDUNGSZWECK: Endoskopie, Koloskopie, gynäkologis che Untersuchungen, rektoskopische Anwendungen, bei Katheter-Anwendungen wird es auch als vaginales Gleitmittel verwendet.
VERWENDUNG: Das Öffnen der Tube: Schrauben Sie die Kappe der Tube. Dann drehen Sie die Kappe um und drücken gegen die Oberseite der Tube, um ein Loch zu machen. Bitte verwenden Sie Handschuhe bei der Verwendung von KLY Sterile Gleitgel bei Patienten und schmieren Sie eine ausreichende Menge, um eine Schicht zu bilden. Waschen Sie sich nach dem Gebrauch.
SICHERHEITSMASSNAHMEN:
Sicherheitshinweise: Wenn die Abdeckung geöffnet oder die Verpackung beschädigt ist, kann keine Garantie gewährt werden.
KONTRAINDIKATIONEN: Es sind keine bekannten Gegenwirkungen für KLY Sterile Gleitgel bekannt.
ÜBERDOSIS UND NEBENWIRKUNGEN: Bis jetzt wurden bei einer Überdosierung keine Symptome beobachtet.
SENSIBILITÄT GEGEN GLYCERIN: Glycerin hilft bei der Befeuchtung der Haut. Manche Hauttypen haben zeigen eine sensible Wirkung gegen Glycerin, dies sollte bei der Anwendung berücksichtigt werden.
PRODUKTBESCHREIBUNG: Transparent, klares, wasserlösliches Gleitgel
UNTERSCHIEDLICHE VERPACKUNGEN: Tube: 42 gr, 82 gr, 113,4 gr Beutel: 3gr, 4,5gr, 5gr, 10gr, 20gr.
LAGERBEDINGUNGEN: Aufbewahren bei 5-30°C in einer verschlossenen Tube oder Kiste. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

BRAND / KLY

KLY® STERILE LUBRICATING JELLY (ES)

NOMBRE DEL PRODUCTO: KLY® GEL LUBRICANTE STERILE
INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES: Agua desionizada, hidroxietilo celulosa, glicerina, mono propileno Glycol, Ethylhexylglycerin, Phenoxyethanol, Carbomer, hidróxido de sodio
LOS ÁMBITOS DE UTILIZACIÓN: La endoscopia, colonoscopia, exámenes ginecológicos, aplicaciones rectoscopios, también se utiliza como lubricante vaginal para las aplicaciones de catéter.
USO: Abrir el tubo: Desenrosque la tapa del tubo. A continuación, gire alrededor de la tapa y presione contra la parte superior del tubo con el fin de hacer un agujero. Por favor, aplicar el gel lubricante sterile KLY en pacientes utilizando guantes y aplicar una cantidad suficiente para formar una capa. Lávese después de su uso.
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD: Medidas de seguridad: Si la cubierta está abierta o embalaje está dañado, no hay garantía de producto.
EFECTOS REVERSOS: No hay contraindicaciones conocidas.
SOBRE DOSIS Y EFECTOS SECUNDARIOS: No se observaron síntomas cuando se utiliza en sobredosis
SENSIBILIDAD GLICERINA: Algunos tipos de piel pueden tener una sensibilidad hacia la glicerina, por lo que esto debe ser considerado durante su uso. Glicerina permite la hidratación de la piel.
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:
Transparente, de color claro, soluble en agua, lubricante gel
TIPOS DE ENVASES DIFERENTES: Tubo: 42 gr, 82 gr, 113,4 gr Bolsita: 3gr, 4,5gr, 5gr, 10gr, 20gr.
CONDICIONES DE ALMACENAJE: Almacenar a 5-30°C en un tubo sellado o caja. Mantener Fuera Del Alcance De Los Niños.

MARCA / KLY

(AR) KLY® STERILE LUBRICATING JELLY

اسم المنتج :
جل عقيم مزلق KLY
معلومات المحتوى:
ماء منزوع الأيونات ، هيدروكسي إيثيل السليلوز ، الجليسرين ، أحادي البروبيلين
جليكول ، إيثيل هكسيل جليسرين ، فينوكسي إيثانول ، كربومر ، هيدروكسيد الصوديوم.
الغرض من الاستخدام :
يتم استخدام التنظير ، تنظير القولون ، الفحوصات النسائية ، تطبيقات التنظير أيضا للتزحلق المهبلي في تطبيقات القسطرة.
طريقة الاستعمال:
فتح الأنبوب: افتح الغطاء عن طريق تدوير الغطاء التي تقع على الجزء العلوي من الأنبوب. وبعد ذلك تقلب الأنبوب وبمساعدة طرف مدبب في الداخل تضغط على فم الأنبوب وتثقب الانبوب. استخدام كمية كافية من جل لوبريكنت لإنشاء طبقة على السطح بمساعدة قفاز أو أداة أخرى لاستخدامها في المرضى. ويغسل بعد الاستعمال.
احتياطات السلامة:
احتياطات السلامة: لا يمكن إعطاء ضمانات المنتج إذا كانت العبوة مفتوحة أو تالفة.
موانع الاستعمال:
لا يوجد موانع معروفة لـ جل لوبريكنت KLY
الجرعة الزائدة والآثار الجانبية:
لم يتم العثور على أعراض إذا تم استخدام جرعة زائدة .
حساسية للغليسيرين: يوفر الغليسيرين بترطيب البشرة. بما أن بعض أنواع البشرة حساسة للغليسيرين ، يجب أخذ هذا التأثير بعين الاعتبار أثناء الاستخدام.
تعريف المنتج:
شفاف اللون ، قابلة للذوبان في الماء ، جل مزلق
أنواع مختلفة من التعبئة:
أنبوب: 42 غرام ، 82 غرام ، 113.4 غرام كيس الطيب 5غرام 10غرام 4,5غرام3 غرام 20غرام
شروط التخزين:
تخزن في أنبوب مغلق او في علبة ما بين درجات حرارية 30-5 درجة مئوية.
يبقيه بعيدا عن متناول الأطفال.

العلامة التجاريةKLY :

KLY® STERILE LUBRICATING JELLY (RU)

НАИМЕНОВАНИЕ ПРЕПАРАТА: СТЕРИЛЬНЫЙ ГЕЛЬ-ЛУБРИКАНТ KLY®
СОСТАВ: Деионизированная вода, гидроксиэтилцеллюлоза, глицерин, монопропиленгликоль, этилгексилглицерин, феноэксиэтанол, карбомер, гидроксид натрия
ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ: Эндоскопия, колоноскопия, гинекологический осмотр, ректоскопия, медицинское обследование при помощи зондирования, а также в качестве вагинального лубриканта.
СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ: Вскрытие тюбика. Открутите крышку на тюбике. После чего при помощи острого наконечника, имеющегося на наружной стороне крышки, проколите защитную пленку на горлышке тюбика. При использовании стерильного лубриканта для пациентов, нанесите при помощи рук в перчатках или какого-нибудь инструмента необходимое количество стерильный гель-лубрикант KLY® до образования тонкого слоя. После применения смойте остатки геля.
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:
Меры предосторожности: Не используйте препарат, крышка которого открыта или нарушена целостность упаковки.
ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Известных противопоказаний для использования стерильный гель-лубрикант KLY не имеется.
ПЕРЕДОЗИРОВКА И ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ:
В случаях передозировки препарата никаких отрицательных симптомов не наблюдалось.
Чувствительность к глицерину: Глицерин обладает увлажняющими кожу свойствами. Однако, при использовании необходимо учитывать, что некоторые типы кожи обладают чувствительностью к глицерину.
ОПИСАНИЕ ПРЕПАРАТА: Прозрачный, растворимый в воде гель-смазка
ФОРМЫ УПАКОВКИ: Тюбики по: 42 г. 82 г. 113,4 г. пакетик: 3г. 4,5г. 5г. 10г. 20г.
УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ:
Хранить в плотно закрытом тюбике или коробке при температуре 5-30 °C.

МАРКА/KLY

KLY® STERILE LUBRICATING JELLY (TR)

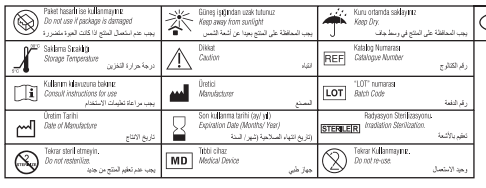
ÜRÜN ADI: KLY® STERİL KAYGANLAŞTIRICI JEL
İÇERİK BİLGİSİ: Deionized water, Hydroxy Ethyl Cellulose, Glycerin, Mono Propylene Glycol, Ethylhexylglycerin, Phenoxyethanol, Carbomer, Sodium Hydroxide
KULLANIM AMACI: Endoskopi, kolonoskopi, jinekolojik muayeneler, rektoskopi uygulamaları, sonda uygulamalarında ayrıca vajinal lubrikasyon için kullanılır.
KULLANIM ŞEKLİ: Tüp Açma: Tüpün başındaki kapağı çevirerek açınız. Ardından ters çevirerek iç kısımdaki sivri uç yardımı ile tüpün ağzına bastırmak koşulu ile tüpü deliniz.Steril Lubrikant Jeli, hastalarda kullanmak için eldiven ya da bir başka gereç yardımı ile yüzeyde bir film tabakası oluşturacak şekilde yeterli miktarda kullanınız. Kullanımdan sonra yıkayınız.
GÜVENLİK ÖNLEMLERİ: Ambalajın kapağı açık veya hasarlı ise ürün garantisi verilemez.
KONTRAENDİKASYON: KLY Steril Lubricant Jel'in bilinen bir kontraendikasyonu yoktur.
AŞIRI DOZ VE YAN ETKİLER: Aşırı dozda kullanılması halinde herhangi bir semptoma rastlanılmamıştır.
GLİSERİNE KARŞI DUYARLILIK: Gliserin cildin nemlenmesini sağlar. Bazı cilt tipleri gliserine karşı duyarlı olduğundan kullanımı esnasında bu etki göz önünde bulundurulmalıdır.
ÜRÜN TANIMI: Şeffaf renginde, suda çözünebilen, kayganlaştırıcı jel
FARKLI AMBALAJ ŞEKİLLERİ: Tüp: 42 gr, 82 gr, 113,4 gr Saşe: 3gr, 4,5gr, 5gr, 10gr, 20gr.
DEPOLAMA ŞARTLARI: Kapalı bir tüp yada kutuda 5-30°C arasında saklayınız. Çocuklarin erişemeyeceği bir yerde saklayınız.

MARKA/KLY

KLY® STERILE LUBRICATING JELLY (EN)

PRODUCT NAME: KLY® STERILE LUBRICATING JELLY
COMPOSITION: Deionized water, Hydroxy Ethyl Cellulose, Glycerin, Mono Propylene Glycol, Ethylhexylglycerin, Phenoxyethanol, Carbomer, Sodium Hydroxide
INTENDED USE: This gel is used in endoscopy, colonoscopy, gynecological examinations, rectal endoscopic, catheter operations, also used for vaginal lubrication.
INSTRUCTION FOR USE: To Open The Tube: Remove and reverse the cap then puncture the tube with it. Apply Sterile Lubricating Jelly to the gloves or the instrument in sufficient amount so that it forms a film over the area that comes in contact with patient. Wash off after use.
SPECIAL PRECAUTIONS: Precautions: If container is damaged or opened, the Product is not guaranteed.
CONTRAINDICATION: There is no known contraindication
OVERDOSAGE AND SIDE EFFECTS: There is no known symptoms for overdose usage.
SENSITIVITY TO GLYCERIN: Precautions Shall be taken when using the gel in people with sensitivity to glycerin. Glycerin has emollient properties
IDENTIFICATION: Transparent, water-soluble, greaseless and jelly.
PACKAGING MODELS: Tubes Containing either: 42 gr, 82 gr, 113,4 gr Sachet: 3gr, 4,5gr, 5gr, 10gr, 20gr.
STORAGE INSTRUCTIONS: Store between 5-30°C. Keep out of reach of children.

TRADEMARK / KLY



CODE: 150.06.05.0601 Rev:07/06.05.2021

turkuaz Healthcare
Turkuaz Sağlık Hizmetleri, Medikal, Temizlik Kimyasal Ürünler San. ve Tic. A.Ş.
Akçaburgaz Mah. Muhsin Yazıcıoğlu Cad. No:45/5 34522 Esenyurt / İstanbul / Türkiye
T +90 212 428 6848 Pbx F +90 212 428 6853
info@turkuazsaglik.com.tr / www.turkuazsaglik.com.tr

CE 2292
Made in Turkey
Discover the potential

KLY® STERILE LUBRICATING JELLY (FR)

NOM DE PRODUIT: KLY® GELEE LUBRIFIANT STERILE
COMPOSITION: Eau désionisée, Cellulose de Hydroxyl Ethyl, Glycerin, Glycol propylene Mono, Ethyl hexylglycerine, Phenoxyethanol, Carbomer, Hydroxide de Sodium
UTILISATION PREVUE: Ce gel est utilisé dans l'endoscopie, la colonoscopie, les examens gynécologiques, l'endoscopie rectal, les opérations de cathéter, utilisé aussi pour la lubrification vaginale.
INSTRUCTION POUR L'UTILISATION: Ouvrir le Tube : Enlevez et reverser le plafond alors le tube avec cela. Appliquez la gelée lubrifiant stérile aux gants ou à l'instrument dans une quantité suffisante, pour qu'il forme un film sur la zone qui entre en contact avec le patient. Lavez-vous d'après l'utilisation.
PRÉCAUTIONS SPÉCIALES: Précautions : Si le récipient est endommagé ou ouvert, le produit n'est pas garanti.
CONTRE-INDICATION: Il n'y a aucune contre-indication connue
SURDOSAGE ET EFFETS SECONDAIRES: Il n'y a aucun symptôme connu pour l'usage d'overdose.
SENSIBILITÉ À LA GLYCÉRINE: la Glycérine a des propriétés émollientes. Des précautions seront pris en utilisant le gel dans les gens avec la sensibilité à la glycérine.
IDENTIFICATION: Transparent, d'eau et soluble, sans graisse et sans gelée.
PRÉSENTATION: Tubes c contenant une quantité de : 42 gr, 82 gr, 113,4 gr. Sachet: 3gr, 4,5gr, 5gr, 10gr, 20gr.
INSTRUCTIONS DE STOCKAGE: Emmagasinez sous une température de 5 à 30°C. Gardez hors de portée des enfants.

TRADEMARK/KLY

KLY® STERILE LUBRICATING JELLY (IT)

NOME DEL PRODOTTO: KLY® GEL STERILE LUBRIFICANTE
INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI: Acqua Deionizzata, Idrossietilcellulosa, Glicerina, Monopropilenglicole, Ethylhesilglecerina, Fenossietalono, Carbomer, Idrossido di sodio
DESTINAZIONE D'USO: Questo gel è utilizzato in endoscopia, colonscopia, esami ginecologici, applicazioni di rettoscopia, applicazioni di catetere e anche per la lubrificazione vaginale.
ISTRUZIONI PER L'USO: Per aprire il tubo: Rimuovere il tappo nella parte superiore del tubo e perforare il tubo spingendo la bocca del tubo con la punta del tappo. Applicare il Gel Sterile Lubrificante KLY, con l'aiuto di guanti o di un altro strumento, in una quantità sufficiente a formare lo strato superficiale. Lavare dopo l'uso.
PRECAUZIONI SPECIALI: Precauzioni: se il contenitore è danneggiato o aperto, il prodotto non si considera garantito.
CONTROINDICAZIONE: Non ci sono controindicazioni conosciute.
SOVRADOSAGGIO ED EFFETTI COLLATERALI: Non ci sono sintomi noti in caso di overdose.
SENSIBILITÀ ALLA GLICERINA: La glicerina ha proprietà emollienti. Perciò, tali caratteristiche devono essere prese in considerazione quando il gel si utilizza nelle persone con sensibilità alla glicerina.
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO: Gel lubrificante, trasparente, di colore ambrato chiaro e solubile in acqua.
DIVERSE FORME DI IMBALLAGGIO: Tubo: 42 gr, 82 gr, 113,4 gr Bustina: 3gr, 4,5gr, 5gr, 10gr, 20gr.
CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE: Conservare a 5-30°C in un tubo chiuso o sigillato. Conservare fuori dalla portata dei bambini.

MARCHIO / KLY

PROSPEKTÜS/IFU

Tarih: 06 / 05 / 2021

ÜRÜN KODU	: 150.06.05.0601		
ÜRÜN İSMİ	: KLY STERIL ORTAK PROSPEKTUS		
MALZEME CİNSİ	: I.HAMUR 70 GR		
GİRECEĞİ KUTU ÖLÇÜSÜ	: 135x40x30mm	KATLAMA	: OLACAK
RENK	: BLACK	ÖLÇÜ	: 230X120 MM

AÇIKLAMA / NOT

turkuaz Healthcare

Turkuaz Sağlık Hizmetleri, Medikal, Temizlik Kimyasal Ürünler San. ve Tic. A.Ş.
Akçaburgaz Mah. Muhsin Yazıcıoğlu Cad. No:45/5 34522 Esenyurt / İstanbul / Türkiye
T +90 212 428 6848 Pbx F +90 212 428 6853 info@turkuazsaglik.com.tr / www.turkuazsaglik.com.tr